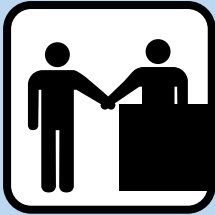


Hoja informativa para personas asignadas por **recomendación** a una oficina de contacto para la integración

Hace poco tiempo que se ha mudado al Cantón de Berna. ¡Le damos la más cordial bienvenida!



Con la primera entrevista, su nuevo municipio le dará la bienvenida y le proporcionará información importante que le facilitará aclimatarse.

Basado en la ley de integración del Cantón de Berna, los municipios del Cantón de Berna realizarán a partir del 2015 una primera entrevista con los extranjeros y extranjeras recién llegados. En esta entrevista obtendrá información sobre la vida en el municipio y sobre las ofertas de integración (cursos de idiomas, puntos de encuentro, asociaciones, etc.).

Recibirá una documentación informativa y llegará a conocer sus derechos y sus obligaciones.



Para el caso de que requiera más información, su municipio le recomienda acudir a una oficina de contacto para la integración.

El municipio evaluará a base de diferentes criterios recogidos en la Ley de Integración del Cantón de Berna (art. 5, apdo. 4 IntG), si usted necesita información más detallada y le recomienda acudir a una oficina de contacto para la integración.

La oficina de contacto para la integración es un centro de asesoramiento que presta a las extranjeras y extranjeros ayuda para su integración.



El departamento de migración seguirá tramitando su solicitud de permiso de residencia.

El departamento de migración revisará su solicitud.

En cuanto se haya concedido la solicitud, se podrá expedir el permiso. El municipio le enviará una notificación para que vaya a recoger el permiso.



Tiene la posibilidad de acordar una cita para una entrevista de asesoramiento gratuita en la oficina de contacto para la integración.

Si se decide recibir asesoramiento, rogamos póngase en contacto con la oficina de contacto para la integración. Aquí será recibido por un/una asesor/a con formación que hable su lengua materna u otro idioma en el que usted se pueda comunicar perfectamente.

El/la asesor/a podrá ayudarle por ejemplo a encontrar un curso de idioma adecuado, mostrarle el camino que debe tomar para el reconocimiento de sus diplomas u organizar una oferta de apoyo para sus hijos.

Oficinas de contacto para la integración en el Cantón de Berna

Ville de Berne

Centre de compétence Intégration de la ville de Berne
Effingerstrasse 33
3001 Berne
031 321 60 36
integration@bern.ch
www.bern.ch/integration

Emmental, Mittelland et Haute-Argovie

isa
Centre d'information pour étrangères et étrangers
Speichergasse 29
3011 Berne
031 310 12 72
beratung@isabern.ch
www.isabern.ch

Ville de Thoune et Oberland bernois

KIO, Centre de compétence Intégration Thoune-Oberland
Uttigenstrasse 3
3600 Thoune
033 225 88 00
kio@thun.ch
www.thun.ch/kio

Jura Bernois, Seeland et Bienne

Service spécialisé de l'intégration
Rue de la Gare 50
2502 Bienne
032 326 12 17
integration@biel-bienne.ch
www.biel-bienne.ch/integration-f